

Program opieki nad młodzieżą Youth in Care

Szanowni Członkowie!

Plany ubezpieczenia na zdrowie Blue Cross Community Family Health Plan są oferowane przez Blue Cross and Blue Shield of Illinois. Program opieki nad młodzieżą Youth In Care jest przeznaczony dla członków, którzy znajdują się pod opieką Departamentu ds. Dzieci i Rodzin stanu Illinois (Illinois Department of Children and Family Services, DCFS). Obecni i byli członkowie programu opieki nad młodzieżą Youth In Care są uprawnieni do wszystkich tych samych świadczeń w ramach Blue Cross Community Health Plans. Nie ma żadnych współpłatności ani opłat własnych, a zasady wcześniejszej autoryzacji pozostają takie same. Poniżej zamieściliśmy ważne informacje na temat przysługujących świadczeń.

Ważne numery telefonów i kontakty:

Wszelkie pytania lub uwagi dotyczące usług świadczonych w ramach programu Blue Cross Community Health Plans można kierować do Biura Rzecznictwa DCFS (DCFS Advocacy Office) pod numer 800-232-3798 lub pocztą elektroniczną na adres DCFS.HealthPlan@illinois.gov.

Zgoda na stosowanie leków psychotropowych:

Departament Opieki nad Dziećmi i Rodziną stanu Illinois (Illinois Department of Children and Family Services, DCFS) jest odpowiedzialny za udzielanie zgody na opiekę psychiatryczną dla młodzieży znajdującej się pod jego opieką. Przed przepisaniem leku psychotropowego osobie młodocianej konieczne jest uzyskanie pisemnej zgody administratora Opieki DCFS (DCFS Guardianship). Lista leków psychotropowych wymagających zgody DCFS będzie ustalana i aktualizowana przez DCFS w ramach Scentralizowanego programu zgody na stosowanie leków psychotropowych (Centralized Psychotropic Medication Consent Program).

Istotne zdarzenia:

Istotne zdarzenia - poważne, czasami traumatyczne zdarzenia, które mają wpływ na dzieci i młodzież znajdującą się pod opieką DCFS - podlegają obowiązkowi zgłaszania i są opisane bardziej szczegółowo w Procedurze DCFS 331.

Skargi i odwołania:

Aby złożyć skargę lub zgłosić uwagi, należy zadzwonić do Biura rzecznictwa DCFS (DCFS Advocacy Office) pod numer 800-232-3798 lub wysłać wiadomość e-mail na adres DCFS.HealthPlan@illinois.gov. W przypadku chęci uzyskania pomocy przy składaniu odwołania, należy kontaktować się z Biurem rzecznictwa DCFS (DCFS Advocacy Office).

Decyzja o nieprzyznaniu świadczeń:

Jeśli decyzja programu Blue Cross Community Health Plans jest zgodna z decyzją o nieprzyznaniu świadczeń, a dziecko jest pod opieką DCFS w ramach programu Youth In Care, DCFS może odpowiadać za opłacenie usług świadczonych w trakcie rozpatrywania odwołania. Jeśli decyzja programu Blue Cross Community Family Health Plan nie będzie zgodna z decyzją o odmowie świadczeń, wydamy zgodę na natychmiastowe rozpoczęcie świadczenia usług.

Odpowiedzi na wszelkie dodatkowe pytania można uzyskać kontaktując się z Działem obsługi klienta. Można kontaktować się z nami telefonicznie pod numerem **1-877-860-2837**. Użytkownicy TTY/TDD mogą dzwonić pod numer **711**. Jesteśmy dostępni 24 godziny na dobę, siedem (7) dni w tygodniu. Połączenie jest bezpłatne.

Blue Cross Community Family Health Plan zapewniany jest przez Blue Cross and Blue Shield of Illinois, oddział Health Care Service Corporation, firmę Mutual Legal Reserve Company (HCSC), niezależnego licencjodawcę stowarzyszenia Blue Cross and Blue Shield Association.

Aby poprosić o bezpłatną pomoc i usługi lub materiały w innych formatach i językach, prosimy zadzwonić pod numer 1-877-860-2837 lub 711 w przypadku osób korzystających z TTY/TDD.

Blue Cross and Blue Shield of Illinois przestrzega obowiązujących federalnych przepisów dotyczących praw obywatelskich i nie dyskryminuje ze względu na rasę, kolor skóry, narodowość, wiek, niepełnosprawność lub płeć. Blue Cross i Blue Shield of Illinois nie wyklucza ani nie traktuje nikogo inaczej ze względu na rasę, kolor skóry, narodowość, wiek, niepełnosprawność lub płeć.

Blue Cross and Blue Shield of Illinois:

- Zapewnia bezpłatną pomoc i usługi osobom niepełnosprawnym, aby skutecznie komunikować się z nami, takie jak:
 - wykwalifikowani tłumacze języka migowego
 - informacje pisemne w innych formatach (duży druk, nagrania dźwiękowe, dostępne formaty elektroniczne, inne formaty)
- zapewnia bezpłatne usługi językowe osobom, których podstawowym językiem nie jest angielski, na przykład:
 - wykwalifikowanych tłumaczy
 - informacje w innych językach

Osoby pragnące skorzystać z tych usług mogą kontaktować się z Koordynatorem ds. Praw Obywatelskich.

Osoby, które uważają, że Blue Cross and Blue Shield of Illinois nie zapewniła tych usług lub dyskryminowała w inny sposób ze względu na rasę, kolor skóry, pochodzenie narodowe, wiek, niepełnosprawność lub płeć, mogą złożyć skargę do: Civil Rights Coordinator, Office of Civil Rights Coordinator, 300 E. Randolph St., 35th floor, Chicago, Illinois 60601, 1-855-664-7270, TTY/TDD: 1-855-661-6965, Faks: 1-855-661-6960. Zażalenie można złożyć telefonicznie, drogą pocztową lub faksem. Osoby potrzebujące pomocy w złożeniu skargi mogą uzyskać pomoc od Koordynatora ds. Praw Obywatelskich.

Można również złożyć skargę dotyczącą praw obywatelskich do U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights (Departamentu Zdrowia i Opieki Społecznej Stanów Zjednoczonych, Biura Praw Obywatelskich) drogą elektroniczną za pośrednictwem Office for Civil Rights Complaint Portal (Portalu Skarg Urzędu ds. Praw Obywatelskich), dostępnego pod adresem <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> lub pocztą lub telefonicznie pod adres:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Formularz wniosku skargi można uzyskać pod adresem <https://www.hhs.gov/sites/default/files/ocr-cr-complaint-form-package.pdf>.

ENGLISH: ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call **1-877-860-2837 (TTY/TDD: 711)**.

ESPAÑOL (Spanish): ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al **1-877-860-2837 (TTY/TDD: 711)**.

POLSKI (Polish): UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer **1-877-860-2837 (TTY/TDD: 711)**.

繁體中文 (Chinese): 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 **1-877-860-2837 (TTY/TDD: 711)**。

한국어(Korean): 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. **1-877-860-2837 (TTY/TDD: 711)**번으로 전화해 주십시오.

TAGALOG (Tagalog – Filipino): PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa **1-877-860-2837 (TTY/TDD: 711)**.

العربية (Arabic):

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم **1-877-860-2837 (رقم هاتف الصم والبكم: 711)**.

РУССКИЙ (Russian): ВНИМАНИЕ: Если Вы говорите на русском языке, то Вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните **1-877-860-2837 (Телетайп: 711)**.

ગુજરાતી (Gujarati): સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નન:શુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો **1-877-860-2837 (TTY/TDD: 711)**.

اردو (Urdu):

یاد رکھیں: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ **1-877-860-2837 (TTY: 711)** پر کال کریں۔

Tiếng Việt (Vietnamese): CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số **1-877-860-2837 (TTY/TDD: 711)**.

Italiano (Italian): ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero **1-877-860-2837 (TTY/TDD: 711)**.

हिन्दी (Hindi): ध्यान दें: यदि आप हिन्दी बोलते हैं, तो आपके लिए भाषा सहायता सेवाएं नि:शुल्क उपलब्ध हैं। **1-877-860-2837 (TTY/TDD: 711)** पर कॉल करें।

FRENCH (French): ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'assistance linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le **1-877-860-2837 (TTY/TDD : 711)**.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Greek): ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε **1-877-860-2837 (TTY/TDD: 711)**.

Deutsch (German): ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: **1-877-860-2837 (TTY/TDD: 711)**.